Zertifikat *Certificate*

Zertifikatsnummer *Certificate No.:*
R 50604688 0001

Berichtsnummer *Report No.:*
CN23Q4HR 001

Genehmigungsinhaber *License Holder:*
ProJoy Electric Co., Ltd.
XinTang Industrial Zone,
North-city Street,
PingJiang District
Suzhou
215000 Jiangsu
P.R. China

Fertigungsstätte *Manufacturing Site:*
ProJoy Electric Co., Ltd.
XinTang Industrial Zone,
North-city Street,
PingJiang District
Suzhou
215000 Jiangsu
P.R. China

Prüfzeichen *Test Mark:*

TÜVRheinland CERTIFIED
Type Approved
Safety
Regular Production
Surveillance
www.tuv.com
ID 1111275957

Geprüft nach *Tested according to:*
EN 60947-2:2017+A1

Geräteidentifikation
Product Identification

Produkt: *Product:* Moulded case circuit breaker (DC Circuit Breaker)

Modell: *Type:* Modelle sind auf nächste(r) Seite(n) gelistet / *Type designation(s) are listed on the next page(s)*

Technische Daten: *Technical Data:*
Technische Daten auf nächste(r) Seite(n) gelistet
Technical Data is listed on the next page(s)

Gültig ab: *Valid from:* 2023-11-20

Ausstellungsdatum: *Date of issue:* 2023-11-20

Zertifizierungsstelle: *Certification body:*

Wencai Zhang

TÜV Rheinland LGA Products GmbH TÜVRheinland Zertifizierungsstelle

® TÜV, TUEV and TUV are registered trademarks. Utilisation and application requires prior approval.

Dem Zertifikat liegt unsere Prüf- und Zertifizierungsordnung zugrunde und es bestätigt die Konformität des Produktes mit den oben genannten Standards und Prüfgrundlagen. Zusätzliche Anforderungen in Ländern, in denen das Produkt in Verkehr gebracht werden soll, müssen zusätzlich betrachtet werden. Die Herstellung des zertifizierten Produktes wird überwacht.
This certificate is based on our Testing and Certification Regulation and states the conformity of the product with the standards and testing requirements as indicated above. Any additional requirements in countries where the product is going to be marketed have to be considered additionally. The manufacturing of the certified product is subject to surveillance.

TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, 90431 Nürnberg
http://www.tuv.com/safety E-mail: markcheck@tuv.com
Fax: +49 221 806-3935

Zertifikat *Certificate*

Zertifikatsnummer *Certificate No.:*
R 50604688 0001

Berichtsnummer *Report No.:*
CN23Q4HR 001

Produkt *Product:* Moulded case circuit breaker
(DC Circuit Breaker)

Modell *Type:* **Bezeichnung** *Designation:*
Type Designation : PEBS-S-80
Trademark : PROJOY

Technical Data:

Intended for Use	: Both Photovoltaic (PV) system and DC system
Reference Temperature	: +30ºC
Selective Category	: A
Number of Poles	: 1P/2P/3P/4P Appearance
Rated Operation Voltage (Ue)	: DC 250/300V(1P); 500/600V(2P); 750/900V(3P); 1000/1200V(4P)
Rated Current (In)	: 16/20/25/32/40/50/63/80A
Instantaneous Tripping Curve	: Ii=8In(for C-type); Ii=4In(for B-type)
Rated Ultimate Short-circuit Breaking Capacity (Icu)	: 10,0 kA
Rated Service Short-circuit Breaking Capacity (Ics)	: 6,0 kA
Rated Impulse Withstand Voltage (Uimp)	: 6,0 kV
Rated Insulation Voltage(Ui)	: 1200V
Polarity	: No polarity
Suitability for Isolation	: Yes
Pollution Degree	: 3

ANLAGE (Appendix): 1

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
TÜVRheinland®
Zertifizierungsstelle

® TÜV, TUEV and TUV are registered trademarks. Utilisatio n and applic ation requires prior approval.

Radicado No.: 2-2021-019432
Fecha: 28-09-2021

Código Dependencia: 3200
Acceso: Reservado (), Público (x), Clasificado ().

Bogotá, D.C.

Señores
phower Sas

gerencia@phower.co
Bogotá, D.C.

Asunto: Concepto de equivalencia de norma EN 60947-2 con el RETIE para MCCB (Radicado 1-2021-035238 del 7/09/2021)

Cordial saludo señores PHOWER,

En atención a su comunicación del asunto, nos permitimos informarle lo siguiente:

1. Su solicitud consiste en lo siguiente:

   "(...)
   De la manera más atenta me permito radicar la siguiente documentación, para la solicitud del concepto de equivalencia de ***DC Molded Case Circuit Breaker*** *(...)*

   Por medio del presente documento yo, representante de la organización PHower SAS. Solicito a esta entidad la revisión de la documentación adjunta, a fin de obtener el concepto de equivalencia para Mini Circuit Breaker, el cual cuenta con certificación de producto bajo la norma, EN 60947-2:2017+A1: acorde con los requisitos establecidos en la resolución 90708 del 30 de agosto del 2013 del Ministerio de Minas y energía, Reglamento Técnico de Instalaciones Eléctricas RETIE 2013, numeral 20.16.2.

   (...)"

2. El Reglamento Técnico de Instalaciones Eléctricas - RETIE fue expedido en última versión bajo la resolución 9 0708 del 30 agosto del 2013. El reglamento consta de 3 documentos, la resolución de expedición del reglamento, el Anexo General y el Segundo Anexo (primeros siete

capítulos de la NTC 2050 primera actualización), los anteriores, pueden ser consultados en el enlace https://www.minenergia.gov.co/retie.

3. El RETIE vigente estableció lo siguiente:

   "ARTÍCULO 39º. INTERPRETACIÓN, REVISIÓN Y ACTUALIZACIÓN DEL REGLAMENTO

   (...)

   El contenido de este reglamento, expedido por el Ministerio de Minas y Energía cumple con los procedimientos y metodologías aceptados por el acuerdo sobre Obstáculos Técnicos al Comercio y es el resultado de una amplia discusión con la participación democrática de las distintas partes interesadas.

   El Ministerio de Minas y Energía de Colombia es el órgano competente para la elaboración, revisión, actualización, interpretación y modificación del RETIE, lo cual lo podrá hacer de oficio o por solicitud de terceros.

   (...)"

4. Le informamos que a este Ministerio no le corresponde resolver casos particulares y concretos sino orientar de forma general sobre la aplicación de las disposiciones legales de los reglamentos técnicos, en ese sentido, es responsabilidad del productor o importador, determinar si los productos son o no objeto del RETIE o es responsabilidad del diseñador, constructor, inspector etc., en función de las características propias del sistema e instalación, determinar la aplicación del reglamento.

5. El numeral 20.16.2 del RETIE establece lo siguiente:

   "(...)

   20.16.2 INTERRUPTORES AUTOMÁTICOS DE BAJA TENSIÓN

   Para efectos del presente reglamento, los interruptores automáticos de baja tensión deben cumplir los siguientes requisitos, adoptados de las normas ***NTC 2116, NTC-IEC 947-2, IEC 60898 y UL 489:***

   (...)"

6. El procedimiento para la emisión de los conceptos se establece en los numerales 33.4.1 y 33.4.2 del RETIE.

   "(...)

33.4.1 CERTIFICADOS DE CONFORMIDAD DE PRODUCTO EXPEDIDOS EN EL EXTERIOR

Se podrá aceptar la demostración de la conformidad con RETIE a productos certificados en el exterior, siempre y cuando i) el certificado sea expedido por un organismo de certificación acreditado por un miembro perteneciente a IAF y ii) la Superintendencia de Industria y Comercio SIC en su ejercicio de control y vigilancia evalúe y reconozca estos certificados de conformidad a través de la Ventanilla Única de Comercio Exterior (VUCE), como parte del proceso de importación. Para la evaluación y reconocimiento del certificado, además de los aspectos que garanticen la confianza del mismo, la SIC verificará que la norma o reglamento base del certificado tenga equivalencia con el RETIE.

La SIC reconocerá certificados en el exterior expedidos bajo esquemas de certificación definidos en el presente reglamento y podrá reconocer otros sistemas o esquemas, siempre que cada certificado venga acompañado de sus propios soportes, expedidos por el mismo organismo de certificación, en los cuales se señale el esquema de certificación y sus características. En el evento en que el certificado haya sido expedido con un año o más de anterioridad, se deberá anexar evidencia documental (tales como registro de última auditoria de seguimiento, constancia, certificación u otro documento proveniente del organismo de certificación) donde se pronuncie sobre la vigencia del certificado de conformidad en mención.

El responsable de la importación o comercialización, debe constatar que el producto importado corresponda al producto efectivamente certificado; en todo caso la SIC podrá verificar el cumplimiento de los requisitos certificados y sancionar a aquellos que presenten desviaciones, independiente de haber tenido previamente los vistos buenos tanto en la VUCE como en la DIAN.

33.4.2 CONCEPTO DE EQUIVALENCIA DE NORMA O REGLAMENTO TÉCNICO CON RETIE

Para efectos de la homologación de certificados expedidos en el exterior, se podrá emitir conceptos de equivalencia a aquellas normas o reglamentos técnicos de otros países que guarden semejanza con los requisitos obligatorios para cierto producto establecidos en el RETIE, en tal condición el concepto de equivalencia de reglamento técnico de otro país o norma técnica con el RETIE, es un acto de interpretación del reglamento, en consecuencia serán otorgadas únicamente por el Ministerio de Minas y Energía o por quien este delegue. Para otorgar el concepto de equivalencia de norma o reglamento técnico con el RETIE, el interesado debe hacer una solicitud a la Dirección de Energía Eléctrica, especificando la norma que pretende el concepto de equivalencia, adicionando una matriz que contenga cada uno de los requisitos de producto establecidos en el RETIE, comparándolos con el aparte correspondiente de la norma o reglamento técnico extranjero que se pretenda establecer la

equivalencia. Adicionalmente, debe suministrar copia de la totalidad de la norma o reglamento, para verificar la veracidad de los requisitos y su contexto de aplicación. Este trámite se puede hacer por medio electrónico.

En ningún caso el concepto de equivalencia es un certificado de producto, no remplaza el certificado expedido por el organismo de certificación, ni obliga a la SIC a la validación del certificado.

(...)" (Subrayado fuera de texto)

De acuerdo con lo anterior y en atención a su solicitud le informamos que, del análisis de la información relacionada con la norma técnica EN 60947-2:2017+A1 *"Low-voltage switchgear and controlgear Circuit-breakers"*, se observa que tiene interpretación similar en requisitos a lo establecido en el numeral 20.16.2 del RETIE. Por lo tanto, los interruptores automáticos de baja tensión, como los "Moulded Case Circuit Breakers" MCCB que cumplan con la mencionada norma y lo demuestren mediante certificado de conformidad emitido por un organismo de certificación de producto acreditado, estarán dando cumplimiento al RETIE. No obstante, se precisa que este concepto no reemplaza el certificado expedido por el organismo de certificación, no obliga a la SIC a la validación del certificado, **ni exonera a dar cumplimiento a los requisitos de rotulado exigidos en el RETIE.**

Si tiene alguna inquietud adicional, lo invitamos a que visite la página web: https://www.minenergia.gov.co/faq-reglamentos-tecnicos, donde se encuentra publicado un listado de preguntas frecuentes de los Reglamentos Técnicos del sector de energía eléctrica a cargo de esta Dirección.

El presente concepto se emite conforme a lo dispuesto en el artículo 28 de la Ley 1437 de 2011 -Código de Procedimiento Administrativo y de lo Contencioso Administrativo CPACA., sustituido por el artículo 1 de la Ley 1755 de 2015, el cual señala: *"Salvo disposición legal en contrario, los conceptos emitidos por las autoridades como respuestas a peticiones realizadas en ejercicio del derecho a formular consultas no serán de obligatorio cumplimiento o ejecución".*

Adicionalmente se indica que el concepto se profiere en el marco de la situación planteada, para los fines expresamente consultados y se proyecta exclusivamente a la luz de las normas que se encuentran vigentes sobre la materia a la fecha de enviarse el documento y que por lo tanto no admite suposiciones o interpretaciones análogas sobre situaciones de hecho que se le parezcan y no tienen carácter obligatorio ni vinculante por tener la naturaleza de concepto técnico.

Cordialmente,



Luis Julián Zuluaga López
Director

Documento firmado electrónicamente amparado en las disposiciones referidas por la Ley 527 de 1999.

Radicado Padre: 1-2021-035238

Elaboró: Jenny Elizabeth Roa Barragán
Revisó: Olga Rocío Joya Benavidez
Aprobó: Luis Julián Zuluaga López

COLOMBIA POTENCIA DE LA VIDA

Ministerio de Comercio, Industria y Turismo

REGISTRO DE IMPORTACIÓN

1	**Documento de aprobación**	REG-50159306-20240917N
2	**Fecha Licencia / Registro**	2024-09-17 08:00:24 AM

Radicado temporal: TMR-I-0211597-20240910

Fecha Aprobación 2024-09-17 **Fecha Vigencia** 2025-03-15

3 **Régimen** **LIBRE**

4 **Importador**

Representante legal KATHERIN PEÑA HERRERA

5 **Consignatario**

6 **Empresa o Entidad para la cual se importa (INDUMIL-FNE-Otra)**

Representante legal **Nit.**

Correo electrónico **Ciudad**

7 **Agencia de Aduanas o Apoderado**

Representante legal **Nit.**

Correo electrónico **Teléfono**

Dirección **Ciudad**

DATOS DE LA IMPORTACIÓN

8 **Clase de importador**	Privada	9 **Pais de origen**	CHINA
10 **Estado de mercancia**	Nueva	11 **País de compra**	CHINA
12 **Aplica cupo autorizado por MinCIT**	No	Cupo(Normatividad vigente)	N/A

13 **Aplica cupo autorizado por otra entidad**	No		
Entidad, Cupo(Normatividad vigente)	N/A		
14 **Vía**	Transporte marítimo	15 **Puerto de embarque**	Xiamen,
16 **Aduana**	Impuestos y Aduanas de Buenaventura	17 **Exportador y ciudad de domicilio**	YUEQUING MINIDIAN IMPORT AND EXPORT CO.,LTD - YUEQING
18 **Plan Vallejo**	No	19 **No. Programa**	
21 **Reembolsable ?**	Si		

22 **Valor total FOB US$**	

23 **Solicitudes especiales**

SUBPARTIDA ARANCELARIA		
24 **Subpartida No. 1**	25 **Subpartida arancelaria:** 8536909000	
26 **Unidad de medida**	27 **Cantidad total**	28 **Valor total subpartida US$**
UNIDADES O ARTÍCULOS	7403.00000000	
29 **Descripción subpartida:** Los demás aparatos para el corte, seccionamiento, derivación, empalme o conexión de circuitos eléctricos, para una tensión inferior o igual 1000 voltios.		

ITEM DE SUBPARTIDA ARANCELARIA		
30 **Ítem No. 1**		
31 **Cantidad**	32 **Precio unitario US$**	33 **Valor total FOB de ítem US$**
2900.00000000		
34 **Descripción de la mercancía:** DPS EN BAJA TENSION O DISPOSITIVOS PARA PROTECCION CONTRA SOBRE TENSIONES TRANSITORIAS (DPS) DE BAJA TENSION, EN CORRIENTE DIRECTA Y ALTERNA, 600VDC-1500VDC, 130VAC-240VAC, 1 A 3POLOS, TIPO 2, GRADO DE PROTECCION IP20. MARCA MOREDAY.		
35 **Pais Origen**	CHINA	

Superintendencia de Industria y Comercio	Certificado de conformidad emitido bajo acreditación del ONAC	2022-03-17	2025-03-16	0061	• **Nit de certificador / declarante (Recuerde que el NIT de certificador/declarante corresponde a NIT de quien emitió el tipo de documento):** 901171535 CERTICHECK S.A.S. • **Número de certificado:** 0061 • **Número de reglamento técnico:** 34 • **Esquema de certificado:** 5 • **Descripción:** PEMC • **Fecha de Fabricación (DD/MM/AAAA):** 10/07/2024 • **Cantidad (debe estar en la unidad de medida de la subpartida y es un valor entero):** 10
Superintendencia de Industria y Comercio	Certificado de conformidad con reglamento técnico Emitido en el Exterior	2023-11-20	2028-11-19	R 50604688	• **Número de referencia del producto:** PEBS-S-80 • **Nit de certificador / declarante (Recuerde que el NIT de certificador/declarante corresponde a NIT de quien emitió el tipo de documento):** NA No Aplica • **Número de certificado:** R 50604688 • **Número de reglamento técnico:** 34 • **Esquema de certificado:** 5 • **Descripción:** DC Circuit Breaker • **Fecha de Fabricación (DD/MM/AAAA):** 10/07/2024 • **Cantidad (debe estar en la unidad de medida de la subpartida y es un valor entero):** 228

38 **Entidades de Visto Bueno**

Vistos Buenos

Superintendencia de Industria y Comercio	Aprobado

Vistos buenos derogados

39 **Anexos**

25_Certificado de conformidad con reglamento técnico (CC.RT).pdf

33_Otro Documento SIC.pdf

83_Otro Documento SIC 1.pdf

84_Otro Documento SIC 2.pdf

85_Otro Documento SIC 3.pdf

86_Otro Documento SIC 4.pdf

87_Otro Documento SIC 5.pdf

88_Otro Documento SIC 6.pdf

89_Otro Documento SIC 7.pdf

Declaro bajo la gravedad del juramento, que los precios, cantidades, unidades, y demás detalles citados en el presente registro, son correctos y la fiel expresión de la verdad. Autorizo al Ministerio de Comercio, Industria y Turismo - República de Colombia, para utilizar la información aqui contenida con fines estadísticos o de consulta. Para todos los efectos el presente documento así como la información en él contenida se encuentran acreditadas con la firma digital aquí fijada, y estarán sujetas a lo dispuesto por la Ley 527 de 1999, su Decreto Reglamentario 1747 de 2000 y demás normas que aclaren o modifiquen estas disposiciones.

COLOMBIA POTENCIA DE LA VIDA

Ministerio de Comercio, Industria y Turismo

VUCE Importaciones

VISTO BUENO

Escanee el código QR y verifique su existencia en la ventallina única de comercio exterior

Superintendencia de Industria y Comercio

Número solicitud:	TMR-I-0211597-20240910		
Número Visto Bueno:	VSIC-2451981	Fecha aprobación o negación:	2024-09-16 06:44:30 PM
Concepto de visto bueno:	Aprobado	Fecha vencimiento aaaa-mm-dd:	

DESCRIPCIÓN y/o OBSERVACIONES

APROBADO